

RUZ 111  
D 1

**Dodatek č. 1-17607317904\_0  
ke Smlouvě č.: 1-15702648353\_1**

Smlouvou se rozumí Rámcová smlouva o poskytování zvýhodněných podmínek, Smlouva o poskytování zvýhodněných podmínek nebo o poskytování služeb a koupi zboží nebo také Účastnická smlouva. (dále jen „Dodatek“) uzavřený mezi

	<b>Vodafone Czech Republic a.s.</b>	<b>MĚSTSKÁ ČÁST Praha-Dubec</b>
<b>Sídlo</b>	náměstí Junkových 2 155 00 Praha 5	Starodubečská 401/36 10700 Praha
<b>IČO</b>	25788001	00240184
<b>DIČ</b>	CZ25788001	CZ00240184
<b>Bank. spojení, č.ú.</b>	ČSOB, č.ú. 117292/0300	
<b>Zaps. v OR u rejstř. soudu v oddíl B, vložka</b>	Praze 6064	
<b>Zastoupen</b>	David Pour	Jaroslav Tošil
<b>Email</b>		starosta@praha-dubec.cz
	> (dále jen „Vodafone“)	> (dále jen „Zákazník“)

> (dále společně „smluvní strany“)

Smluvní strany uzavřely Smlouvu č. 1-15702648353\_1 (dále jen „Smlouva“). Zákazník a Vodafone se dohodli na uzavření Dodatku ke Smlouvě v tomto znění:

**I.**

Ustanovení Smlouvy se v plném rozsahu nahrazují a zní:

**1 Předmět Smlouvy**

1.1 Předmětem této Smlouvy je poskytování zvýhodněných podmínek při prodeji zboží a při poskytování služeb, mimo jiné i služeb elektronických komunikací, (dále jen „**Služby**“) za podmínek uvedených v obchodních podmínkách Rámcové smlouvy o poskytování zvýhodněných podmínek (dále jen „**Obchodní podmínky**“) a v rozpisu zboží a služeb (dále jen „**Rozpis**“), který je příložen k této Smlouvě a který byl oběma smluvními stranami prokazatelně odsouhlasen před podpisem této Smlouvy, zejména prostřednictvím emailu nebo faxu. V případě jakýchkoliv pochybností o podobě odsouhlaseného Rozpisu je rozhodující Rozpis odsouhlasený Vodafonem ke dni podpisu této Smlouvy Vodafonem. Ceny Služeb neuvedené v Rozpisu se řídí ceníkem Služeb a zboží Vodafoneu (dále jen „**Ceník**“). Předmětem Smlouvy je dále závazek Zákazníka plnit povinnosti stanovené ve Smlouvě, zejména závazek uhradit cenu Služeb a zboží poskytnutých Vodafonem. Zákazník je na základě této Smlouvy oprávněn užívat Služby poskytované pouze zákazníkům s uzavřenou písemnou smlouvou za podmínek uvedených v podmínkách Služeb pro zákazníky s uzavřenou Rámcovou smlouvou o poskytování zvýhodněných podmínek (dále jen „**Podmínky**“).

1.2 Služby elektronických komunikací jsou poskytovány na základě jednotlivých smluv o poskytování Služeb uzavřených dle Všeobecných podmínek pro poskytování služeb elektronických komunikací společnosti Vodafone (dále jen „**Všeobecné podmínky**“), ostatní služby jsou poskytovány na základě jednotlivých smluv uzavřených dle podmínek příslušných služeb. Kupní smlouvy jsou uzavřeny a zákazník se stává vlastníkem zboží na základě jednotlivých kupních smluv uhrazením kupní ceny zboží. Reklamační vadného zboží se řídí platnými právními předpisy a Reklamačním řádem.

**2 Práva a závazky smluvních stran**

2.1 Vodafone je oprávněn stanovit Zákazníkovi volací limit pro čerpání Služeb Vodafoneu v každém zúčtovacím období, a to jednotlivě pro každou SIM kartu zařazenou pod právní režim této Smlouvy.

2.2 Zákazník se zavazuje, že po dobu trvání Smlouvy neklesne rozsah užívaných Služeb pod minimální měsíční částku ve výši 1700,- Kč. Minimální měsíční částka se rovná celkové částce za poskytnuté Služby (bez DPH) v jednom zúčtovacím období (měsíc) po uplatnění veškerých slev a zvýhodnění (bonusů) poskytnutých Zákazníkovi a zobrazených ve vyúčtování Služeb, nikoliv však částka odpovídající platbám Zákazníka za zboží a služby třetích stran (např. audiotex, m-platby, prémiové SMS) či poplatkům spojených s pozdní úhradou Vyúčtování. Pokud za srovnávací období (které tvoří vždy tři po sobě jdoucí zúčtovací období počínaje prvním celým zúčtovacím obdobím) klesne celková částka vyúčtovaná za Služby (bez DPH) pod částku odpovídající trojnásobku minimální měsíční částky, a to počínaje prvním úplným zúčtovacím obdobím stanoveným Vodafonem, zavazuje se Zákazník uhradit Vodafoneu doúčtování závazku minimální měsíční částky ve výši rozdílu mezi těmito částkami. Takto vypočítaná částka doúčtování závazku minimální měsíční částky podléhá DPH, která bude uplatněna a připočtena ve výši dle platných právních předpisů. V případě, že srovnávací období bude kratší než 3 celá zúčtovací období (poslední srovnávací období před ukončením Smlouvy), je srovnávacím obdobím vždy jedno zúčtovací období (pro účely splnění závazku a případné stanovení výše doúčtování závazku minimální měsíční částky bude posuzována jedna minimální měsíční částka).

2.3 V případě, že Zákazník poruší své povinnosti vyplývající z této Smlouvy podstatným způsobem (porušení čl. 5.3 Všeobecných podmínek nebo čl. 8.3 Obchodních podmínek) anebo způsobem uvedeným v čl. 3.4 poslední věta této Smlouvy, je Vodafone bez ohledu na to, zda využije své právo na odstoupení od Smlouvy, oprávněn požadovat a Zákazník povinen uhradit Vodafoneu smluvní pokutu ve výši součinu minimální měsíční částky a počtu pravidelných zúčtovacích období zbývajících do konce sjednané doby trvání Smlouvy, a to počínaje zúčtovacím obdobím, v jehož průběhu Vodafone vyzval Zákazníka k uhrazení smluvní pokuty. Pokud Zákazník ukončí v průběhu trvání této Smlouvy podnikatelskou činnost a dojde tak k předčasnému ukončení této Smlouvy, zavazuje se Zákazník vrátit Vodafoneu veškerá zvýhodnění, která na základě této Smlouvy od Vodafoneu obdržel.

2.4 Zaplacení smluvní pokuty ani vrácení zvýhodnění nemá vliv na nárok Vodafoneu na náhradu vzniklé škody v celém



53-0100



rozsahu. Smluvní pokuty jsou splatné ve lhůtě uvedené ve vyúčtování smluvní pokuty vystaveném Vodafonem.

2.5 Smluvní strany se dohodly, že Zákazník složí v souladu s čl. 2.5 Obchodních podmínek volací jistinu k zajištění poskytnutých výhod ve výši 0,- Kč.

### 3 Sjednaná doba trvání Smlouvy

3.1 Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 26.01.2017. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti po prověření návratnosti nabízených výhod a prověření důvěryhodnosti a schopnosti Zákazníka plnit své závazky vyplývající ze Smlouvy Vodafonem. V případě, že výsledek prověření prokáže návratnost poskytovaných výhod a důvěryhodnost Zákazníka, vyzoomí Vodafone o této skutečnosti písemně Zákazníka. Smlouva nabývá účinnosti dnem doručení tohoto vyzoomění Zákazníkovi. Pro vyloučení pochybností se uvádí, že postačí vyzoomění ve formě e-mailové zprávy odeslané na e-mailovou adresu Zákazníka uvedenou v záhlaví Dodatku. Jestliže Vodafone nedoručí vyzoomění o kladném výsledku prověření Zákazníkovi nejpozději do 30 kalendářních dnů od podpisu této Smlouvy, pak tato Smlouva automaticky zaniká. Smluvní strany se dohodly, že v případě doručování vyzoomění ve formě e-mailové zprávy je vyzoomění považováno za doručené dnem následujícím po odeslání e-mailové zprávy ze strany Vodafone.

3.2 Po uplynutí doby trvání Smlouvy tato Smlouva zaniká a Služby budou Zákazníkovi poskytovány dle Všeobecných podmínek a aktuálního Ceníku, není-li mezi Zákazníkem a Vodafonem dohodnuto jinak.

3.3 Smluvní strany se dohodly, že Zákazník je oprávněn tuto Smlouvu vypovědět před uplynutím sjednané doby trvání s tím, že v takovém případě je Zákazník povinen zaplatit Vodafonu částku odpovídající součtu všech minimálních měsíčních částek (viz čl. 2.2 této Smlouvy) zbývajících k úhradě do sjednané doby trvání Smlouvy, která představuje paušální odškodnění za předčasné ukončení Smlouvy před uplynutím oboustranně dohodnuté doby určité (náhrada škody vzniklé v důsledku toho, že Zákazník nesplnil svůj závazek ze Smlouvy).. Výpovědní doba činí jeden měsíc a počíná běžet prvním dnem účtovacího období následujícího po doručení písemné výpovědi Vodafone. Výpověď lze podat pouze na speciálním formuláři.

3.4 Kterákoliv ze smluvních stran je oprávněna od této Smlouvy odstoupit v případě porušení Smlouvy druhou smluvní stranou podstatným způsobem. Za porušení Smlouvy podstatným způsobem se kromě případů uvedených v občanském zákoníku rozumí také případy uvedené v čl. 5.3 Všeobecných podmínek a v čl. 8.3 Obchodních podmínek. Vodafone je oprávněn od této Smlouvy odstoupit pro její podstatné porušení Zákazníkem také v případě, že Zákazník nebude mít žádnou aktivní SIM kartu zařazenou pod právní režim této Smlouvy (tzn. SIM kartu, na které by byly poskytovány Služby).

3.5 Pro vyloučení pochybností, ukončením Smlouvy (výpovědí Smlouvy, odstoupením od Smlouvy nebo jinak) nedochází k ukončení jednotlivých smluv o poskytování služeb elektronických komunikací (tj. k ukončení poskytování služeb a deaktivaci SIM karty) u SIM karet zařazených pod právní režim této Smlouvy.

### 4 Ostatní a závěrečná ustanovení

4.1 Vodafone je oprávněn aktualizovat a měnit jednostranně Obchodní podmínky a Podmínky, přičemž se Vodafone zavazuje jakoukoliv aktualizaci nebo změnu oznámit bez zbytečného odkladu Zákazníkovi před nabytím účinnosti této aktualizace nebo změny. Uvedené změny je Vodafone oprávněn provést zejména v případě změn právních předpisů, zavedení nových služeb a technologií nebo z důvodu změny podmínek na trhu, a to postupem dle čl. 1.1.4 Všeobecných podmínek. Práva a povinnosti výslovně neupravené v této Smlouvě, zejména poskytování služeb elektronických komunikací se řídí aktuálně platnými Všeobecnými podmínkami. Zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále jen „Údaje“) se řídí Informacemi pro účastníka a uživatele o zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále jen „**Informace**“). Není-li v této Smlouvě uvedeno jinak, podpisem Smlouvy uděluje Zákazník souhlas se zpracováním Údajů k účelům uvedeným v čl. 5 Informace.

4.2 Obchodní podmínky, Podmínky a Rozpis tvoří nedílnou součást Smlouvy. Aktuální verze Obchodních podmínek, Podmínek a Ceníku jsou k dispozici na stránkách [www.vodafone.cz](http://www.vodafone.cz). V případě rozporu Smlouvy, Všeobecných podmínek a ostatních dokumentů má přednost úprava obsažená ve Smlouvě. V případě rozporů jednotlivých součástí Smlouvy má přednost Rozpis, dále Obchodní podmínky a nakonec Podmínky.

4.3 Podpisem Smlouvy Zákazník potvrzuje, že se s výše uvedenými dokumenty podrobně seznámil a bez výhrad s nimi souhlasí a akceptuje je. Zákazník bere na vědomí, že Vodafone trvá na svých Všeobecných podmínkách, včetně všech ostatních výše uvedených dokumentů, a znění této Smlouvy. Práva a povinnosti smluvních stran neupravené v této Smlouvě ani v jiných navazujících dokumentech se řídí občanským zákoníkem, popř. dalšími příslušnými právními předpisy. Smluvní strany se dohodly na vyloučení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku.

4.4. V souladu s čl. 6 Informace, Zákazník podpisem Smlouvy souhlasí s předáním svých osobních údajů registru dlužníků. Podpisem Smlouvy Zákazník dále potvrzuje, že tuto Smlouvu uzavírá jako podnikatel a služby Vodafone využívá pro účely v rámci své podnikatelské činnosti.

4.5 Účinností této Smlouvy zanikají (se ukončují) veškeré smlouvy uzavřené před účinností této Smlouvy mezi Zákazníkem a Vodafonem se stejným předmětem jako dle čl. 1 Smlouvy (dále jen „stávající smlouvy“), pokud stávající smlouvy existují a jsou účinné ke dni účinnosti této Smlouvy. Pro vyloučení jakýchkoliv pochyb bude ponecháno nastavení služeb na všech účastnických mobilních číslech (dále jen „MSISDN“) podle stávajících smluv, přičemž veškeré výhody na těchto MSISDN budou čerpány pouze dle této Smlouvy, nebude-li dohodnuto jinak.

4.6 Zákazník má od 1.7.2014 možnost kdykoliv využít služeb jiného poskytovatele pro zajištění regulovaných roamingových služeb, odděleně od domácích a neregulovaných roamingových služeb poskytovaných ze strany společnosti Vodafone, a to bez poplatku a bez nutnosti změnit své telefonní číslo nebo SIM kartu – tzv. oddělený prodej roamingových služeb. Podmínky této služby a další informace jsou k dispozici na <http://www.vodafone.cz/podminky/podminky-doplnekovych-sluzeb/>.





vodafone

## Rozpis služeb a zboží

<b>Sídlo</b>	<b>Vodafone Czech Republic a.s.</b> Sídlo náměstí Junkových 2 155 00 Praha 5	<b>MĚSTSKÁ ČÁST Praha-Dubeč</b> Dodací adresa: Starodubečská 401/36 10700 Praha
<b>IČ</b>	25788001	00240184
<b>DIČ</b>	CZ25788001	CZ00240184
<b>Bank. spojení, č.ú.</b>	ČSOB, č.ú. 117292/0300	
<b>Zaps. v OR u rejstř. soudu v Oddíl B, vložka</b>	Praze 6064	
<b>Zastoupen</b>	David Pour > (dále jen „Vodafone“)	Jaroslav Tošil > (dále jen „Zákazník“)

**Poznámka ke smlouvě**

(Veškeré slevy, částky k čerpání, finanční a jiná zvýhodnění uvedená v této poznámce se vážou k zákaznické smlouvě - Zákazníkovi. Nevztahují se k jednotlivým číslům Plátce a mohou být využity pouze Zákazníkem. Tato zvýhodnění jsou pro informaci uvedena ve všech rozpisech a nesčítají se): Zákazník získává odložené subsidy ve výši 1210,-Kč včetně DPH na HW.

**420774729977****Tarif na míru**

Produkt	Promo Akviziční	Promo Stávající	Číslo plátce	Akce	Ceníková cena (s DPH)	Cena po slevě (s DPH)
Telefonní číslo			31603765	Přidat	0	0
Data LTE 1,5 GB			31603765	Přidat	399	0
Neomezené volání			31603765	Přidat	2722,5	0
Neomezené SMS Fér			31603765	Přidat	504,1667	0
VPN firma neomezeně - člen			31603765	Přidat	242	0
Vodafone Roaming na den			31603765	Přidat	69	69
Sdílená data - správce			31603765	Přidat	0	0
<b>Poznámka</b>						

Produkt	Promo Akviziční	Promo Stávající	Číslo plátce	Akce	Ceníková cena (s DPH)	Cena po slevě (s DPH)
Business Red LTE	Sleva 40%			Přidat	936,25	561,75
<b>Poznámka</b>						

## II.

Zákazník podpisem Dodatku potvrzuje, že se **seznámil a bez výhrad souhlasí a akceptuje** Všeobecné podmínky, Ceník, jakož i nové znění Smlouvy, včetně jejích nedílných součástí.

Není-li v tomto Dodatku uvedeno jinak, podpisem Dodatku uděluje Zákazník souhlas se zpracováním údajů uvedených v Informacích, a to k účelům uvedených v Informacích.

Sjednaná doba trvání Smlouvy se uzavřením tohoto Dodatku nemění.

Dodatek byl vyhotoven ve dvou (2) stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom z nich.

Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.

Vodafone Czech Republic a.s

MĚSTSKÁ ČÁST Praha-Dubč

Místo, datum V Praze, dne 20.04.2015  
Jméno David Pour  
Pozice Manažer péče o zákazníky  
Podpis

Místo, datum  
Jméno Jarosl  
Pozice Starost  
Podpis



